

אל רץ אחריו ואלה באו אחריו
. à sa suite alla , Et il se leva . à ma suite Viens : à lui

**

2:15 וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים
étaient attablés et de pêcheurs de collecteurs d'impôts beaucoup , à la maison il était attablé tandis que Et c'était

וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים
. à sa suite et ils vinrent , beaucoup en effet ils étaient Là . ses disciples et avec Jésus avec

2:16 וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים
et avec les collecteurs d'impôts avec qu'il dînait ils virent tandis que , et les Séparés Et les scribes-compteurs

וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים
? et boit-il , dîne-t-il et les pêcheurs les collecteurs d'impôts avec Pourquoi : à ses disciples dirent , les pêcheurs

2:17 וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים
mais , médecin de les bien portants ont besoin Ne pas : à eux dit Jésus , donc ayant entendu Tandis que

וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים
. les pêcheurs mais les justes appeler je suis venu Ne pas . sont mis en maux qui de maux ceux

**

2:18 וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים
Pourquoi : à lui en disant et ils vinrent ; ils étaient jeûnants et les Séparés de Jean donc Les disciples

וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים
? ils jeûnent ne pas à toi et tes disciples , jeûnent-ils et les Séparés de Jean les disciples

2:19 וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים
le jeune marié tant que , de la chambre nuptiale les fils sont capables Est-ce-que : Jésus à eux Il dit

וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים
. Non ? de jeûner , lui est avec eux

2:20 וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים
. jour en ce ils jeûneront Alors . le jeune marié à eux sera enlevé où des jours donc Viennent

2:21 וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים
, la partie tire que ne pas ; usé un habit sur et la coud , neuve une pièce d'étoffe jette un homme Ne pas

וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים
. pire la déchirure et soit , l'usée sur , neuve celle

2:22 וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים
: les outres fende le vin que ne pas , usées dans des outres nouveau du vin jette un homme Et ne pas

וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים
. neuves dans des outres nouveau le vin ils jettent Plutôt . se répand et le vin sont perdues et les outres

**

2:23 וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים
étaient marchants ses disciples , les semailles parmi pendant le sabbat Jésus allait tandis que Et c'était

וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים
. des épis et arrachants

2:24 וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים
. est autorisé qui ne pas quelque chose : pendant le sabbat ils font quoi Vois : les Séparés , à lui Et disaient

2:25 וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים
il fut dans le besoin tandis que David fit ce que avez-vous lu une fois Ne pas : Jésus à eux Disait

וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים
: et ceux avec lui , lui et eut faim

2:26 וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים וְהָיוּ רַבֵּי וְשֹׂמְרֵי תְּרֵיּוֹן רַבִּים
de la table et le pain , des prêtres chef Abyathar tandis que de Dieu dans la maison il entra Comment

ଏକ ପଦ୍ମନ ଯଦ୍ୱାରା ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଖାଇବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଥିଲା ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଖାଇଲେ ।
même et il en donna , aux prêtres si excepté , de manger il était autorisé que ne pas , lui mangea du Seigneur ’

ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଖାଇଲେ ।

? étaient qui avec lui à ceux

ସେଇ ସମୟରେ ଯେଉଁମାନେ ସେହି ସମୟରେ ଖାଇଲେ ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଖାଇଲେ ।
le sabbat pour le fils d'homme était Et non pas . a été créé le fils d'homme pour Le sabbat : à eux Et il dit

. le sabbat pour le fils d'homme était Et non pas . a été créé le fils d'homme pour Le sabbat : à eux Et il dit

ସେଇ ସମୟରେ ଯେଉଁମାନେ ସେହି ସମୟରେ ଖାଇଲେ ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଖାଇଲେ ।
de l'homme le Fils , du sabbat même par conséquent lui Seigneur

. de l'homme le Fils , du sabbat même par conséquent lui Seigneur

**